

DIN EN ISO 18527-2

ICS 13.340.20; 97.220.30; 97.220.40

Einsprüche bis 2018-08-29

Entwurf

**Augen- und Gesichtsschutz für sportliche Anwendungen –
Teil 2: Anforderungen an Augenschutzgeräte für Squash und
Augenschutzgeräte für Racquetball und Squash 57
(ISO/DIS 18527-2:2018);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 18527-2:2018**

Eye and face protectors for sports use –

Part 2: Requirements for eye protectors for squash and eye protectors for racquetball and squash 57 (ISO/DIS 18527-2:2018);

German and English version prEN ISO 18527-2:2018

Protection des yeux et du visage à usage sportif –

Partie 2: Exigences relatives aux protecteurs oculaires pour le squash et aux protecteurs oculaires pour le racquetball et le squash (ISO/DIS 18527-2:2018);

Version allemande et anglaise prEN ISO 18527-2:2018

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2018-06-29 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nafuo@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO), Alexander-Wellendorff-Str. 2, 75172 Pforzheim.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 53 Seiten

DIN-Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 18527-2:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 94 „Personal safety — Personal protective equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 85 „Augenschutzgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 027-01-01 AA „Augenschutz“ im DIN-Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO) verantwortlich.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 8980-4:2006	siehe DIN EN ISO 8980-4:2006-11
ISO 8980-5:2005	siehe DIN EN ISO 8980-5:2005-11
ISO 11664-2	siehe DIN EN ISO 11664-2
ISO 12312-1:2013	siehe DIN EN ISO 12312-1:2015-12
ISO 21987:2009	siehe DIN EN ISO 21987:2010-02

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 8980-4:2006-11, *Augenoptik — Rohkantige fertige Brillengläser — Teil 4: Anforderungen und Prüfverfahren für reflexmindernde Vergütungen (ISO 8980-4:2006); Deutsche Fassung EN ISO 8980-4:2006*

DIN EN ISO 8980-5:2005-11, *Augenoptik — Rohkantige fertige Brillengläser — Teil 5: Mindestanforderungen an die Oberflächen abriebfester Brillengläser (ISO 8980-5:2005); Deutsche Fassung EN ISO 8980-5:2005*

DIN EN ISO 11664-2, *Farbmetrik — Teil 2: CIE Normlichtarten*

DIN EN ISO 12312-1:2015-12, *Augen- und Gesichtsschutz — Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz — Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch (ISO 12312-1:2013 + Amd.1:2015); Deutsche Fassung EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015*

DIN EN ISO 21987:2010-02, *Augenoptik — Fertig montierte Korrektionsbrillengläser (ISO 21987:2009); Deutsche Fassung EN ISO 21987:2009*)*

*) wurde mit Ersatz 2017-12 zurückgezogen.

Augen- und Gesichtsschutz für sportliche Anwendungen — Teil 2: Anforderungen an Augenschutzgeräte für Squash und Augenschutzgeräte für Racquetball und Squash 57 (ISO/DIS 18527-2:2018)

Protection des yeux et du visage à usage sportif — Partie 2 : Exigences relatives aux protecteurs oculaires pour le squash et aux protecteurs oculaires pour le racquetball et le squash (ISO/DIS 18527-2:2018)

Eye and face protection for sports use — Part 2: Requirements for eye protectors for squash and eye protectors for racquetball and squash 57 (ISO/DIS 18527-2:2018)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.9d

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Allgemeine Anforderungen an Augenschutzgeräte	8
4.1 Prüfköpfe für Prüfungen	8
4.2 Bauweise	8
4.3 Werkstoffe und Oberflächengüte von Sichtscheiben	8
4.4 Physiologische Verträglichkeit	9
4.5 Befestigung mittels Kopfband und Kopfbefestigungen (Sitz und Passung)	9
5 Transmissionsgrad	9
5.1 Prüfverfahren	9
5.2 Transmissionsgradkategorien	9
5.3 Allgemeine Anforderungen an den Transmissionsgrad	10
5.3.1 Gleichförmigkeit des Lichttransmissionsgrades und des Transmissionsgradabgleichs	10
5.3.2 Variationen aufgrund von Dickenvariationen	10
5.4 Spezielle Anforderungen an den Transmissionsgrad	11
5.4.1 Phototrope Sichtscheiben	11
5.4.2 Polarisationsichtscheiben	11
5.4.3 Verlaufssichtscheiben	11
5.5 Angegebene Eigenschaften bezüglich des solaren Transmissionsgrades (optional)	11
5.5.1 Solare Blaulicht-Absorption	11
5.5.2 Solarer Blaulicht-Transmissionsgrad	11
5.6 UV-Absorption/Transmissionsgrad	11
5.6.1 Allgemeines	11
5.6.2 Solare UV-Absorption	11
5.6.3 Solarer UV-Transmissionsgrad	11
5.6.4 Solare UV-A-Absorption	11
5.6.5 Solarer UV-A-Transmissionsgrad	12
5.6.6 Solare UV-B-Absorption	12
5.6.7 Solarer UV-B-Transmissionsgrad	12
5.7 Sichtscheiben mit Antireflexbeschichtung	12
5.8 Sichtscheiben mit reflexmindernder Vergütung	12
6 Lichtstreuung	12
7 Brechwirkung	12
7.1 Nicht verschreibungspflichtige Augenschutzgeräte	12
7.1.1 Sphärischer und zylindrischer Brechwert	13
7.1.2 Räumliche Abweichung	13
7.1.3 Prismatische Wirkungsdifferenz	13
7.2 Korrektionsaugenschutzgeräte	13
8 Mechanische Festigkeit	14

8.1	Mechanische Festigkeit von Squash-Augenschutzgeräten.....	14
8.2	Mechanische Festigkeit von Augenschutzgeräten für Racquetball und Squash 57	14
8.3	Kriterien für das Versagen nach dem Aufprall.....	14
9	Beständigkeit gegen Sonnenstrahlung.....	15
10	Entflammbarkeit.....	16
11	Sichtfeld	16
12	Mindestens zu schützender Bereich.....	16
13	Optionale Anforderungen	18
13.1	Widerstandsfähigkeit gegen Beschlagen.....	18
13.2	Abriebfestigkeit	18
14	Vom Hersteller bereitzustellende Informationen und Beschriftung.....	18
14.1	Vollständige Augenschutzgeräte	18
14.1.1	Verbindlich vorgeschriebene Kennzeichnungen auf Augenschutzgeräten	18
14.2	Vom Hersteller zu jedem Augenschutzgerät mitzuliefernde Informationen.....	19
14.3	Zusätzliche vom Hersteller zur Verfügung zu stellende Angaben.....	19
15	Auswahl der Prüfmuster.....	20
15.1	Allgemeines	20
15.2	Vorbereitung und Klimatisierung der Prüfmuster	20
Anhang A (informativ) Verwendung von Augenschutzgeräten für Squash und		
	Augenschutzgeräten für Racquetball und Squash 57	23
A.1	Tagsüber.....	23
A.2	Phototrope Sichtscheiben	23
A.3	Risiko durch solares Blaulicht.....	23
A.4	UV-Risiko	24
A.5	Beschlagen	24
A.6	Sichtfeld	24
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den		
grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425		25
Literaturhinweise.....		27

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 18527-2:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 94 „Personal safety — Protective clothing and equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 85 „Augenschutzgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrages erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 18527-2:2018 wurde von CEN als prEN ISO 18527-2:2018 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.